Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 74 (1977)
Heft: 4

Rubrik: Apimondia ; Société romande d'apiculture

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Editorial

TÉLÉGRAMME A MON AMI AMBROISE DE LA SAR

Assemblée des délégués de ce 19 mars 1977

Présences : 111 personnes - plusieurs délégués manquent à l'appel - plusieurs invités excusés - plusieurs membres d'honneur malades, ou en voyage avec ceux du troisième âge !

Rapport du président : un chef-d'œuvre - voir pages suivantes.

Comptes 1976 : approuvés sans discussion.

Budget 1977 : admis sous réserve que la rubrique **« déficit »** soit supprimée.

Concours des ruchers : maintenu sans opposition avec photo dans le journal. Médaille de vermeille 1976 décernée à l'ami Charles Steullet, buraliste postal à Soubey.

Election au Comité central : un nouveau sursis pour 3 ans est accordé à MM. Chammartin et Fournier.

Contrôle du miel : remis en question par la majorité des délégués. Plat de résistance à digérer par le Comité central avant la récolte 1977.

Centrale des miels : voir compte rendu à la fin du journal.

Ambiance générale de l'assemblée : excellente.

Faux-bourdons : ils ne se sont pas montrés. Le fond de l'air n'était pas encore assez chaud à 12 h. 45 lorsque « sonna le gong ».

Repas en commun : bon. Eu l'honneur d'avoir à ma droite M. Robert Bovey, ancien président SAR et en face M. Georges Chassot, ancien secrétaire SAR.

Remarque : détails, analyse et synthèse suivront.

Salutations et à bientôt.

A. Fournier.

Apimondia

XXVIe CONGRÈS INTERNATIONAL D'APICULTURE A ADÉLAÏDE/AUSTRALIE DU 13 AU 19 OCTOBRE 1977

Apimondia nous invite à participer au XXVIe Congrès international d'apiculture qui se tiendra en octobre prochain à Adélaïde en Australie.

Lorsque les premiers frimas apparaissent dans nos contrées, à Adélaïde c'est le printemps. Une bonne occasion pour nous d'éviter

les rigueurs de l'automne européen et jouir du printemps australien.

Un voyage autour du monde nous est proposé :

Coût approximatif : environ Fr. 7500.— par personne.
Départ de Suisse : le 3 octobre 1977. Retour le 29 octobre 1977.

Itinéraire : Genève-Cointrin - Colombo - Singapour - Bali - Sydney - Adélaïde - Wellington - Nouvelle-élande - Papeete/Tahiti - Moorea - Los Angeles - San Francisco - New York - Genève.

Que ceux qui s'intéressent à faire ce grand voyage autour du monde à l'occasion du Congrès international Apimondia 1977 à Adélaïde **s'adressent par écrit jusqu'au 30 avril 1977 à M. Adrien Paroz, président SAR, boulevard Paderewski 17, 1800 Vevey.**

Leurs noms et adresses seront ensuite transmis à l'agence de voyages compétente qui leur donnera toutes les indications utiles en vue de l'inscription définitive. 25 participants au minimum sont exigés pour qu'un groupe puisse être formé.

Le Comité SAR.

SOCIÉTÉ ROMANDE D'APICULTURE

Assemblée des délégués 1977

Rapport du président de la SAR pour l'exercice 1976 présenté à l'assemblée des délégués du 19 mars 1977

Messieurs les délégués, chers collègues apiculteurs,

Pour la deuxième fois, je dois faire le bilan de notre grande famille apicole, traduire par des mots nos impressions de l'année 1976, au cours de laquelle fut célébré le centième anniversaire de la fondation de la Société romande d'apiculture.

C'est en avril 1876 qu'une poignée de citoyens, aimant les abeilles, posèrent les bases de notre société. Tous également aimaient la nature. Ils se rapprochaient de celle-ci sans connaître les grands mots, environnement, écologie, etc., servis à tout propos actuellement. Simplement, chacun se retrouvait avec joie dans le calme et dans la beauté.

Si le pasteur de Ribeaucourt pouvait méditer sur la valeur humaine en descendant d'Arzier, Bertrand, au contraire, connaissait la folie des hommes pour avoir assisté à l'explosion de la « Commune » à Paris en 1871. Il avait vécu ces moments épouvantables où s'entretuaient des frères ennemis.

Quel contraste entre les hommes de ce siècle qui, au début, s'extasiaient en lisant les voyages fantasmagoriques de Jules Verne et nos contemporains blasés devant les voyages aller retour sur la lune. Et pourtant, nous pouvons nous poser des questions : si nos prédécesseurs ignoraient notre mode de vie, ils connaissaient par contre les règles immuables de la morale, de l'honnêteté, du respect du prochain. Que représentent ces mots pour trop de gens actuellement et pour nous également ? C'est une question à laquelle je laisse chacun répondre en faisant un retour sur soi-même aussi honnêtement que possible. Mais je suis toutefois persuadé, amis apiculteurs, que la chance que vous avez de vous retrouver, en contact avec une nature généreuse, avec vos abeilles, vous procure le même délassement qu'à nos prédécesseurs.

J'ai le grand plaisir et beaucoup de satisfaction à saluer nos invités, M. Luterbacher, président de la VDSB, M. le Dr Maquelin, de la section apicole du Liebefeld, M. Louis Matthey, gérant de la Centrale des miels. Je salue également nos membres d'honneur : Edmond Bassin, Robert Bovey, Georges Chassot, Auguste Gonet, Joseph Voyame, Marcel Mouche, et notre benjamin Auguste Merminod.

Avec regret, je dois excuser l'absence de notre président d'honneur Paul Meunier, MM. Wille et Schneider, M. Jean-Pierre Gallay, président FVAV, de MM. Joseph Dietrich, Victor Bohnet, Otto Schmid, Paul Zimmermann, Georges Matthey.

Messieurs les membres d'honneur, Messieurs les délégués, votre présence est une source de réconfort. Mais nous ne pouvons passer sous silence l'absence irrémédiable de nombreux collègues conduits au champ de repos. Certains noms doivent être relevés, je pense à une figure caractéristique, Charles Ruckstuhl de Genève. Et encore, Louis Marguerat, Joseph Rotzetter de Marly, Edouard Mabillard de Grimisuat, et dernièrement Alexandre Rithner de Monthey. J'adresse une pensée de sympathie à toutes les familles touchées par le deuil. Pour honorer la mémoire de ces disparus, j'invite l'assemblée à rester assise et à observer un moment de recueillement, et d'avoir une pieuse pensée pour la maman de notre collègue du comité, Fragnière, que nous avons accompagnée à sa dernière demeure mardi 15 mars 1977.

L'année apicole du « Centenaire » peut être qualifiée de bonne, voire très bonne. Je ne citerai aucun chiffre pour ne pas apporter de contradiction au journaliste en quête de sensation qui affiche sur un journal vaudois la production de centaines de tonnes de miel, mais je pense aux collègues apiculteurs de Romandie qui furent moins favorisés. Malgré tout, reconnaissons que la nature, bien que fantasque, sujette à maints caprices, est encore généreuse.

N'avons-nous pas vu à fin avril de la neige sur nos ruches et huit jours plus tard la nécessité de poser les hausses ?

Dans le cadre de la Fédération suisse des sociétés d'apiculture, nous avons participé à l'organisation d'une exposition « Les animaux et nous ». Elle eut lieu du 22 mai au 30 mai 1976 dans les halles de la Foire suisse d'échantillons à Bâle. Nous avons remarqué avec satisfaction combien les exposants eurent la main heureuse dans cette innovation. Car tous les visiteurs, spécialement les enfants, éprouvèrent un réel plaisir au contact des animaux. Le stand apicole très bien équipé a rencontré beaucoup d'intérêt auprès des visiteurs.

Lors des assemblées de la FSSA, vos délégués ont formulé des craintes au sujet de la taxation de la TVA. Je souhaite que les responsables de ladite fédération soient intervenus auprès des instances supérieures afin que les apiculteurs bénéficient de la réglementation spéciale pour l'agriculture.

L'activité de l'exercice écoulé a porté principalement sur l'organisation de la manifestation du « Centenaire ». Toutefois je m'en voudrais de ne pas relever que, au cours de la sortie d'été, nous nous sommes rendus dans la belle région fribourgeoise, chère au cœur de notre nouvel argentier. Ce n'est pas sans émotion que nous avons pris congé de notre ami Auguste Merminod qui, durant 15 ans, a œuvré au Comité central.

Je tiens à remercier chaleureusement tous les collègues du comité pour la rédaction du rapport émanant de leur dicastère. Chaque rapport a paru dans les N^os^ du journal de février et mars. Ces derniers relatent tous les événements qui se rapportent à l'apiculture en général mais qui touchent la SAR en particulier.

L'année du « Centenaire » fut donc généreuse quant à la récolte. Que serions-nous devenus si toute la manne récoltée par les abeilles avait envahi le marché ? C'était l'effondrement des prix, la panique. Grâce à la fonction régularisatrice de la Centrale des miels, cette chute ne s'est pas produite. Concernant les prix, l'observation des directives prescrites par la Fédération suisse des sociétés d'apiculture ne doit souffrir aucune équivoque. Les prix fixés sont corrects, honnêtes et correspondent aux frais d'exploitation d'un rucher bien entretenu. Je tiens à remercier le président central de la FVAV, M. Gallay, pour la belle collaboration que les membres de la SAR trouvent auprès de cette fédération. Mes sincères remerciements également au gérant du dépôt de Gland, M. Louis Matthey. Je fais confiance à l'homme de loi chargé de trouver une solution au problème de la Centrale des miels et souhaite que la SAR garde un contact étroit avec celle-ci et la FVAV.

Afin que vous puissiez vous faire une image exacte de la situation du marché du miel dans notre pays, j'ai pris la liberté de demander à la Direction générale des douanes, statistique du commerce, à Berne, le mouvement des importations de miels :

1971	3493 tonnes
1972	3731 tonnes
1973	4916 tonnes
1974	5134 tonnes
1975	4241 tonnes
1976	4707 tonnes

Cette énumération se passe de commentaire !

Les 25 et 26 septembre 1976, les apiculteurs romands étaient conviés à Nyon pour commémorer le centième anniversaire de la Société romande d'apiculture. Je ne veux pas vous relater par le détail le déroulement de cette manifestation. Je ne veux pas non plus m'arrêter sur tel problème ou solution douteuse. Les membres du comité n'ont pas manqué de faire une critique sévère de tous les aléas qui firent grincer quelques rouages. Nous sommes conscients que l'organisation d'une telle réunion ne peut se faire sans quelques petites fausses notes. Aucun membre du comité ne réclame les louanges, mais tous, sans exception, ont donné le meilleur d'eux-mêmes pour satisfaire les participants. Avons-nous atteint notre but ? Avec la plus grande modestie, je répondrai affirmativement en me basant sur les nombreuses lettres reçues.

Loin de moi la pensée de vous décrire par le menu ces radieuses journées. Mais mon plus grand plaisir, ma plus grande joie fut de constater l'esprit et l'ambiance qui régnèrent au cours de ces moments. Ces hommes, jeunes et moins jeunes, ces femmes, ces épouses étaient tous heureux, de se retrouver, de fraterniser, de se rappeler des souvenirs. Cette atmosphère de fête, car c'était une fête, reflétait l'esprit de nos aïeux. Rien ne tempéra la chaude sympathie qui se dégageait de ces groupes se formant et se déformant au gré des rencontres. Au contraire, la longue montée à St-Cergue, l'accueil combien sympathique dans ce village, la descente vers Mont-sur-Rolle avec le beau panorama qui s'étalait à nos pieds et la réception à Mont-sur-Rolle décuplèrent l'enthousiasme de tous les participants. Le soir, l'ambiance ne céda pas un pouce de terrain et ma joie était complète en pensant à ceux qui, avant nous, ont donné le meilleur d'eux-mêmes pour créer une Société romande d'apiculture. Le drapeau qui flottait à Nyon enserrait dans ses plis, la joie, la reconnaissance, l'amitié. Et j'étais heureux d'être parmi vous, amis apiculteurs, à porter

bien haut, cet étendard que nous défendons, que nous défendrons, afin de le remettre intact à la génération future.

Au terme de ce rapport, je tiens à remercier tous les membres du comité, toutes les personnes qui se sont dévouées pour leur précieuse collaboration.

Chers collègues, Mesdames, Messieurs, que nous soyons de droite ou de gauche, le vœu le plus cher de votre président, est que nous demeurions ce que nous sommes, unis par-dessus toute la Romandie, afin que nos efforts rassemblés portent leurs fruits dans l'intérêt de tous.

Je termine en disant : « Vive la Société romande d'apiculture ! »

Vevey, 19 mars 1977.

Pesées et stations d'observations

Automne 1976 au 5 mars 1977

Stations	*Alt.*	*aug.*	*dim.*	*Observations*
FRIBOURG				
Cugy	480	—	6.750	Bon départ de nos avettes, gros apports de pollen, hivernage très bon.
GENÈVE				
La Plaine	340	—	3.750	Belles sorties du 4.3. au 10.3. Les colonies, pour le moment, vont très bien (couvain). 1re visite le 6 mars par une belle journée (19 degrés). Vivement le printemps !
Troinex	400	—	9.200	Manque une colonie. Autrement bon hivernage. Sorties et apports de pollen réguliers. Mortalité faible.
JURA				
Goumois	650	—	5.450	A ce jour l'hivernage paraît avoir passé normalement.
VALAIS				
Troistorrents	860	—	7.750	Bon hivernage, un peu de disenterie dans les colonies ayant récolté le miellat. Apport régulier de pollen depuis le 1er février.
Comeire	1350	—	9.600	Toutes les ruches ont répondu à l'appel, ainsi que les nucléis. 3 mars, bel apport de pollen, par un temps de 16 degrés à l'ombre.